

Distr.

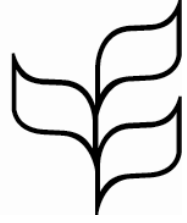
GENERAL

CBD/CP/MOP/DEC/10/5

19 December 2022

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة  
بالتنوع البيولوجي

مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي العامل

كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية

الاجتماع العاشر - الجزء الثاني

مونتريال، كندا، 7-19 ديسمبر/كانون الأول 2022

البند 11 من جدول الأعمال

## مقرر اعتمده الأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية

CP-10/5 تشغيل غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية وأنشطتها (المادة 20)

إن مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية،

إن يؤكد من جديد الدور الرئيسي لغرفة تبادل معلومات السلامة البيولوجية بوصفها آلية لتبادل المعلومات تيسر تنفيذ بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية وإجراءات بناء القدرات ذات الصلة، وإذ يلاحظ الأهمية المتزايدة لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية للمنتديات الإلكترونية،

1 - يرحب بانتقال البوابة المركزية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية إلى منصتها الجديدة وبالتحسينات التي أدخلت وفقا لطرائق التشغيل المشتركة بين آلية غرفة تبادل المعلومات التابعة للاتفاقية، وغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية، وغرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع، التي أقرت في المقرر CP-9/2؛

2 - يدعو الأطراف والحكومات الأخرى إلى نشر المعلومات المتاحة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية على الصعيد الوطني وفقا للالتزامات الواردة في البروتوكول؛

3 - يدعو الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة إلى استعراض السجلات التي سبق لها نشرها في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية للتحقق من دقتها على المنصة الجديدة وإجراء أي تنقيحات أو تحديثات في حينها حسب الاقتضاء؛

4 - يحيط علما بالغاية ألف-2 وما يتصل بها من أنشطة لبناء القدرات في خطة تنفيذ بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية<sup>1</sup> وخطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية<sup>2</sup>، ويدعو الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات

<sup>1</sup> المقرر CP-10/3، المرفق.<sup>2</sup> المقرر CP-10/4، المرفق.

ذات الصلة إلى الاضطلاع بالأنشطة ذات الصلة بغية مواصلة تعزيز دور غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية في تنفيذ بروتوكول قرطاجنة؛

5 - يرحب بنجاح تنفيذ "مشروع بناء القدرات المستدامة من أجل المشاركة الفعالة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية" التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة - مرفق البيئة العالمية، ويدعو برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى وضع المزيد من مشاريع بناء القدرات المتصلة بغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية؛

6 - يرحب أيضا بالأنشطة التعاونية المضطلع بها بين قواعد بيانات السلامة الأحيائية التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية؛

7- يطلب إلى الأمانة التنفيذية مواصلة صيانة غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية وإدخال التحسينات اللازمة عليها، بما في ذلك ما يلي:

(أ) ترجمة المزيد من صفحات غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية، بما في ذلك السمات والمحتويات الجديدة في وقت إعدادها لضمان إتاحة غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة؛

(ب) استكشاف كيفية استخدام أداة "Bioland" لتيسير الربط بين المواقع الشبكية الوطنية وغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية، والآليات الأخرى التي تتيح للغرف الوطنية لتبادل المعلومات استرداد المعلومات من غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية؛

(ج) مواصلة ضمان تحديث المعلومات في غرفة تبادل المعلومات.

8 - يطلب أيضا إلى الأمانة التنفيذية الاضطلاع بما يلي:

(أ) إعداد مواد بناء القدرات استنادا إلى الأولويات التي حددتها الأطراف وإجراء تدريبات بشأن الوظائف الجديدة لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية، بما في ذلك من أجل المساهمة في الأنشطة الرئيسية التي أبرزتها خطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية المعتمدة في المقرر CP-10/4؛

(ب) استكشاف الخيارات المتاحة لاعتماد وتنفيذ نهج منسق إزاء الهياكل الأساسية الشبكية للمنديات الإلكترونية في جميع غرف تبادل المعلومات؛

(ج) مواصلة التعاون مع قواعد البيانات والمنظمات الأخرى ذات الصلة بالسلامة الأحيائية.